

El Departamento de Lenguas Aplicadas de la Universidad Antonio de Nebrija organiza el II Encuentro Universitario sobre Traducción e Interpretación Profesional (EU-TIP).

En este encuentro deseamos contribuir a:

- Difundir algunos aspectos del mundo actual de la traducción y la interpretación, en particular la literaria, la técnica especializada y en instituciones internacionales.
- Intercambiar puntos de vista sobre el futuro y las salidas profesionales de estos estudios universitarios.
- Formar a los estudiantes en valores comprometidos con la mediación intercultural a través de la traducción y la interpretación.



Universidad
Nebrija

Campus de La Berzosa
28240 Hoyo de Manzanares (Madrid)
A-6 Salida 33
Tel.: 91 452 11 01 / Fax: 91 452 11 10
www.nebrija.es

EU-TIP

II Encuentro Universitario sobre Traducción e Interpretación Profesional

Lenguas
Aplicadas

Departamento de Lenguas Aplicadas

6 de mayo de 2008
Universidad Antonio
de Nebrija
Campus de La
Berzosa
Salón de Actos



Universidad
Nebrija

Programa

"Retos, realidad y futuro de la traducción profesional en España"

10.30h. **Presentación y bienvenida**

Bienvenida

Fernando Fernández Méndez de Andés
Rector de la Universidad Antonio de Nebrija

Presentación y objetivos

Marta Baralo Ottonello
Directora del Departamento de Lenguas Aplicadas de la Universidad Antonio de Nebrija

11.15h. **Conferencia**

"El grado y el postgrado de los estudios futuros de Traducción e Interpretación en España"

Marta Genís
Coordinadora del Departamento de Lenguas Aplicadas de la Universidad Antonio de Nebrija

11.45h. **Conferencia**

"Constitución de una empresa de traducción y creación de la cartera de clientes"

Trilce Revilla-Yates
Directora de la empresa de traducción Word Works, S.L

12.15h. **Conferencia**

"El futuro de la traducción audiovisual"

Miguel Hidalgo
Consejero de CEIAF S.L

12.45h. **Debate**

13.30h. **Almuerzo**

15.30h. **Conferencia** **"El primer año profesional de un traductor"**

Carmen Dieste
Licenciada en Traducción e Interpretación por la Universidad Antonio de Nebrija

16.00h. **Conferencia** **"Perspectivas del futuro traductor profesional?"**

Ander Mendizábal
Estudiante de último curso de Traducción de la Universidad Antonio de Nebrija

16.30h. **Conferencia** **"La traducción a partir de múltiples lenguas y hacia múltiples lenguas"**

Jonathan Hamilton Sanders
Traductor e intérprete

17.00h. **Debate**

17.45h. **Clausura del encuentro**

